

www.BibleForChildren.org

มท 8



วาย อัน ตี โอย ซีแง, อีณ มีห บลอย คัด แคง มึง คานา อี กอย แคง อึง ฆา
ลีเล. บอ มา เฌา เยชู ตั้ห โฮม คัด ตี. เฆ แเฮะ บาง บอ เฌา เยชู บอ ตีแบ
อัน, เตห บอ เฆ ตั้ห.



ดอ อัน ดี เฆ แสะ เดียง โตต อิม มางุน, อาว ฮู มีห. มา เฌา เยชู วี กาลาง
ดี เฌา เยชู ดี้อห, “อิม มางุน เฆ แสะ โตต.” มา อัน ยี ฮาว กาลาง โฆรห ดี
แดเจณ แคง กาง. อัน ดี้อห, “เซ อัน จัร เบ โบง ฌีร เหมมา, เตห เบ โบง
ปาย ดี.”



เณร เยชู วี ตื้อห ดี แดเจณ ตื้อน, “แตห เบ ตื้ออะ อื้อม, ฮັบ
แคง แปรณ ดี, แตห กอ โนะ ดอน บั้ง.” เฆ วี โบง ปาย ดี.
เฆ แสะ ฮอต โบง, อั้น วี ตื้อห, “ดอ ดี นี, เบ ปลัก อื้อม ดี
คอ อี แจก, แตห ดา อี แบน ไหรว วี จิม.”



ເໝ ແອະ ສອດ ໂປງ ປີ ຈັຣ ເຜາ ເຢຊູ, ໂຮຣວ ຕື້ອນ ວີ ຈິມ ອິມ ຕີ. ອິດ ຍີ ແອະ ແບນ
ອິມ ມາງຸນ. ໂຮຣວ ຕື້ອນ ຕູ ນັບ, ອິດ ຕື້ອມ ມູ ອິມ ປີ ສັບ ເໝ ແຄງ ແປຣຣນ ຕື້ອນ.
ເໝ ແດເຈດ ອີ ຕື້ອະ ໂຮລວ ອິມ ແຄງ
ແປຣຣນ ຕື້ອນ, ເໝ ຍີ ນັບ. ໂຮຣວ ຕື້ອນ
ວີ ແຕະ ກາໂຄມ ອີ ຕັດ ຕື້ອນ, ຕື້ອ ທີ
ອັນ, “ດອນ ອີ ແຕ ທ ແຄ ຕ ເດື່ຍ ອິມ
ມາງຸນ ອີ ຫມື້ອມ ຕີ ອາຕ. ແອະ ສອດ,
ວາຍ ແຄ ຕ ແອະ ເດື່ຍ ກິນ,
ເໝ ວີ ດັວ ອິມ ມາງຸນ ອີ ຕູ
ບອ ຫມື້ອມ. ແມ ຍີ ແອະ
ອຸນ ອິມ ມາງຸນ ອີ
ຫມື້ອມ ກາເຈາ,
ດັວ ແຄ ຕ ເດື່ຍ
ດອ ຕີ ນີ.”



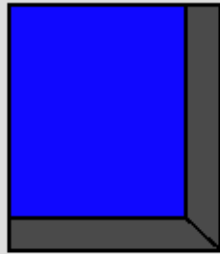
ปี โบง เฌา เยซุ ดี, อีณ มูห ดอ โฆว ดี กาจุห อัน ดี โบง อี หมีอม อาม
กาซา. ดอ อัน ดี อัน กอย แคง มิง คานา
อี กอย แคง อีง ซาลีเล. ปี โบง อัน
ดี, อีณ เตห อี นั้บ ลอง อาพุง
ดั่งโคว อัน. แสะ ฮอต,
ดีแบ อัน กอ หนีม อัน.



ເລີຍ ເຢຊູ ວິ ຕັ້ ສິບ ແຄງ ກາງ ອາເປຕາຣູ. ອັນ ບອ ຍິຣ ສິນ ອາ
ເປຕາຣູ ອິດ ແຄງ ກາໂຮ່ງ ອິດ ອັນ. ໂດວ ອັນ ດາດ ກາເຊາ.



บ้าน ดี เฌา เยชู บอ ปา แด อัน, จอย เตห อัน ยีต. แะฮะ ฮอต,
อัน อาว ฮู ดาด. อัน วี ยีต, วี ลีมลา เฌา เยชู.



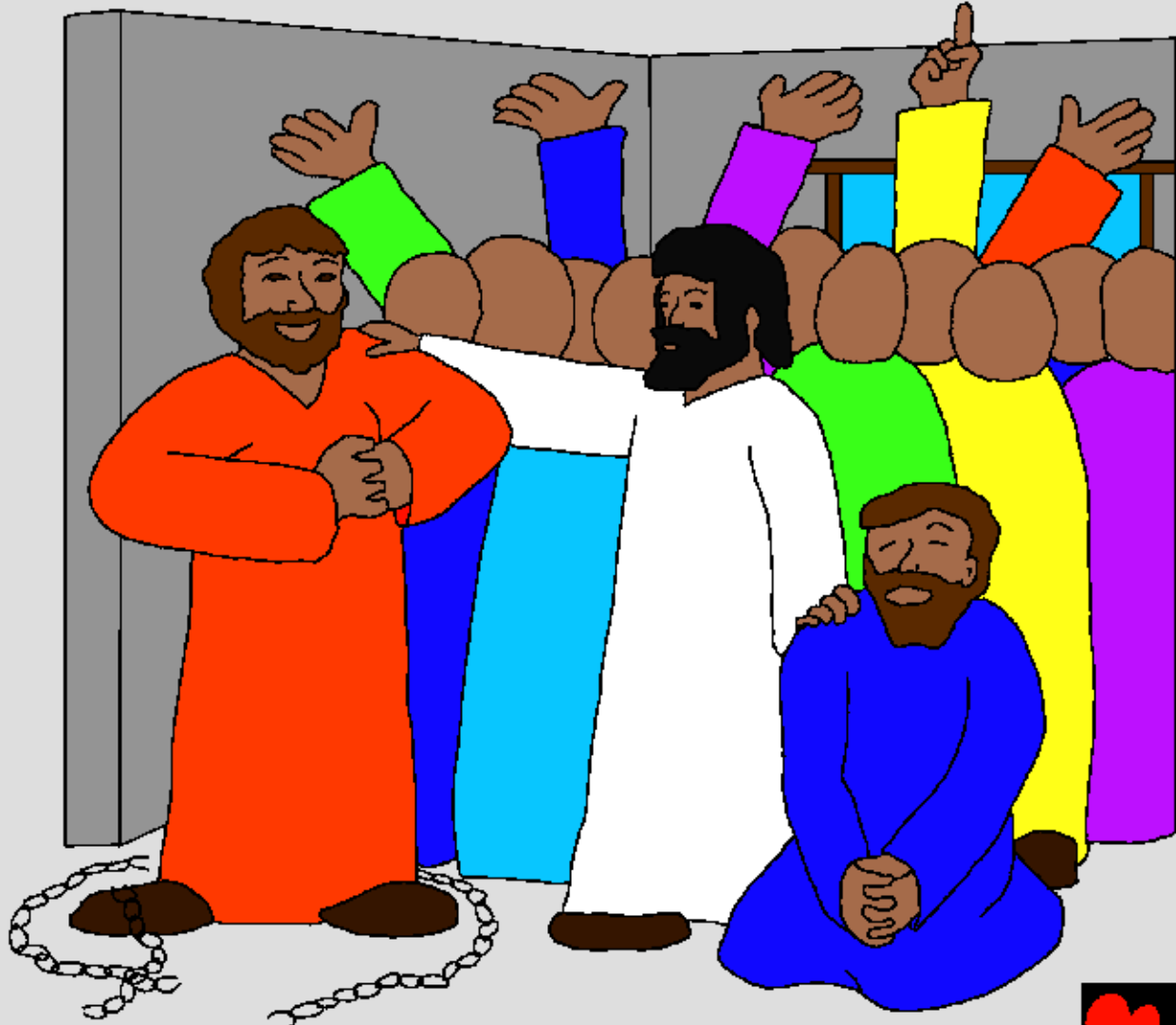
ซีแวง ตี, บา ดี อับ ดอ เมต ซีแวง, เม ตั้ห ตึย ดูอิ กึน ตั้ห ฌั้ม โดง กอย เมา
เยชู ตึอน. เม ตึย ดูอิ เซา บอ ดูอิ อี มีห กานั้ม แคง โดว เม, แตห อั้น ปี
แกน เม. ปาย ตี, อึน มีห
ดูอิ แคง มึง บอ มึง ตั้ห
กาณูะ ตี อาต มาไลห
กาง โดง กอย อั้น.



เณร เยชู วิ โบง เตห ดูอิ เซา กีน กอ แกน. อัน บอ ชุต เฆ กานัม กีน เลห
แคง โดว โป้ง ดูอิ. กานัม เฆ ดี, เฆ แเฮะ นั้บ ลอง เณร เยชู, อัน มูห อาเซ.
โคว, อัน ตู ควาง เฆ กาลาง โฆรห.



เม ดอน อี เทว ดี ตา ดีร เมา เยชู. โคว, เม แฮะ นั้บ, ปวน อั้น ดี เลห ดี
โดว อั้น, เตห เซา รอฆา เม หราย ดอน อี.



อิน ยี่ มีห์ ดูอี มั่ง อี ตั้ห ตึย ดูอี เซา อู วิ. แด เฆ เปลา อัน แฮะ ฮอต ยัม.
เฆ พวน วิ กาฆอด อัน ตั้ห.



โกบ กีน ดูอี, เม ตู ป็อน ฮาว ฌัม โดง กอย เมา
เยซุ. ปัน ตี เม วี โส๊ะ แดง กาตุะ กาง, วี ปยาต,
แตห อีณ แบน กาเดา นา แดง โดง กอย
เมา เยซุ. แสะ ฮอต, เม วี บยั้ว โลง
ดูอี เซา ต็อน แดง กาแบห
อัน, แตห อัน ฌัม ตี
อาต เมา เยซุ.



เฌา เยชู ยี ยีร เฆ หนีม อัน, อัน วี กาลาง ดี ดูอี เซา ดี.

อัน ต้อห, “อีย วา โอว, โอว แสะ

ฮอต บลัวะ แวน หมาบ แม.”

“โอว ต้อห ดี แม, ยีต, เตห

แม ดีห ไห้ง กาแบห แม,

เวณ แคง กาง แม.”



วาย อัน ตี บอ เมา เยชู บอ เมา ดีแบ อัน วิ ลีบ แคง วีร.

ดอ ปี่อะ เมา วีร ตี, คุณ ตาง บอ ตั้ห อู เเมณ.

เมา มา อิม วิ ชีลอย ลีบ แคง วีร.

เมา เยชู ยี่ อัด.



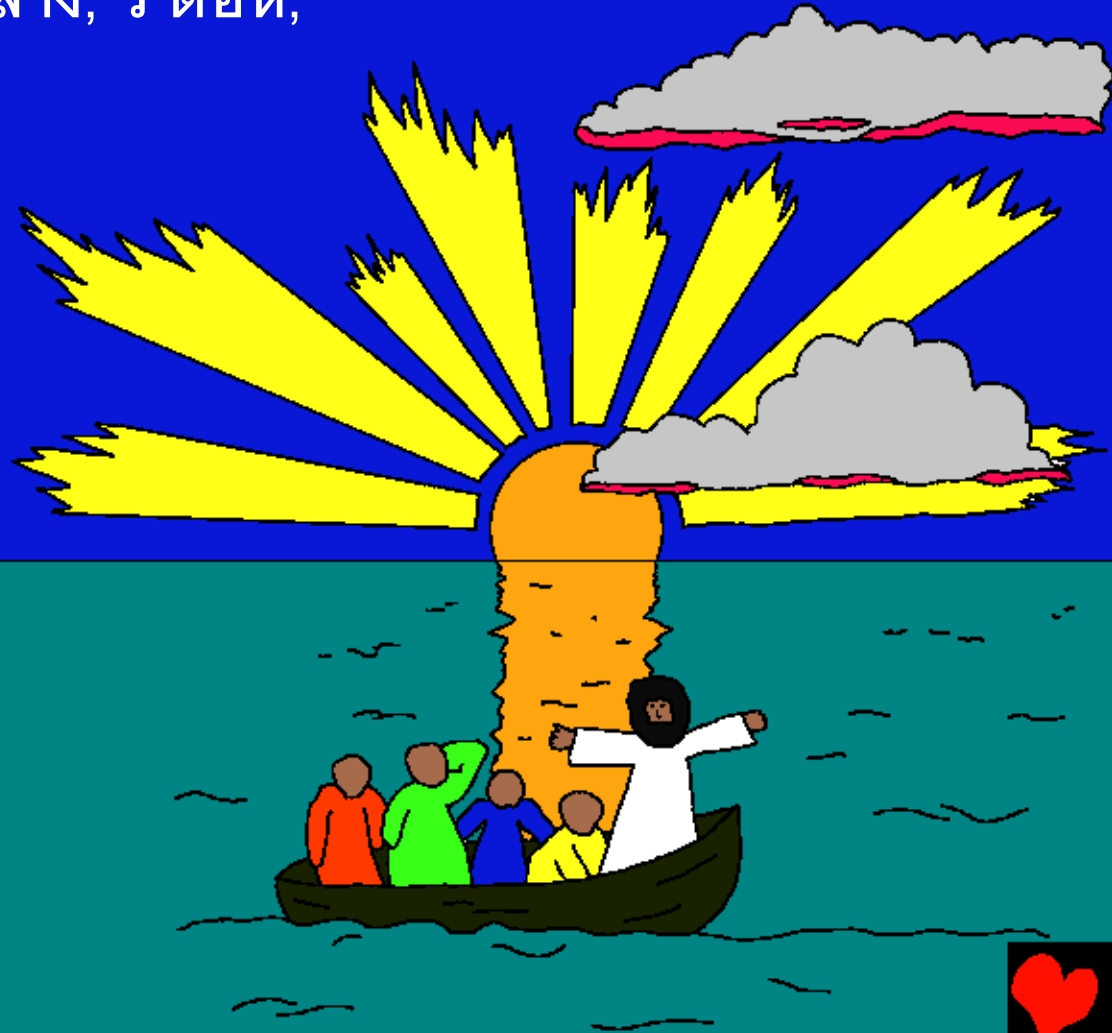
อัน วิ ต้อห, “เหมา อีณ ปาย ปี โยว เบ? เหมา อีณ ปาย ปี หนีม เบ อี แจก
แคง น้อห เบ?” อัน แสะ ฮอต กลาง โฆรห ตี, อัน วิ ยีต วิ จัร คุณ เฆ มา
อิม, เตห เฆ เยน. แสะ ฮอต, อีณ บอ เยน ดาศึย.

ป้าน ตี เฆ วิ อาม. เฆ วิ ลาย กลาง, วิ ต้อห,

“ดูอี ตี มูห ดูอี ปาย เหมา?

บอ คุณ บอ มา อิม นับ

ดี โทม โฆรห อัน.”



เฌาพรา ร็อก กาเซา เฌ ดูอิ แดง กาดาย. โคว, อัน
ด้ว ฌอน อัน อี มุห แคะ อู วิ ติ, เตห อัน คยอด ดู
อี. อาเซ หนีม ฌอน เฌาพรา ติ, อาซาก อัน
ตุ ซีม. อัน ติ บอ ป็อน ติ กอย รีม โดบ
เฌาพรา เซเซ.



รม 3:23

โคว, ดูอิ บอกาเหมลียด มีห หมาบ. แคะ โฆยวชยา เหม ดี โบง นา หมี่
อม, อีณ ตู หงีย หงาย ดี กาดาน อาพุง ดังโคว เฌาพรา.

รม 6:23

โคว, เซ เอ โบง หมาบ, รุห อั้น อีณ แตห เอ ย้ม. มาแล, ปี่ เฌณู
เฌาพรา บอ ปี่ ดัว เฌาพรา ดี เอ, เอ ปี่ ช้ะ โลว โตต มาเซ มีร, อีณ
แตห เอ กอย รีม โดบ เฌา เยชู เซเซ.

สบ 9:27

บอ เอ ดูอิ ดอน อี, เอ ดี ย้ม มี อู เฌณ. แสะ ฮอต, เอ ดี วิ โลว คัม
แตห เฌาพรา ชุงพยาด อามู เอ.



อพ 2:8,9

โคว, อีณ มูห ปี่ เหมณู เฌาพรา อี แสะ คยอด เบ ดอ หนีม เบ เฌา
เยชู. อาว มูห อาษยীর ปี่ โบง เบ อี แสะ คยอด เบ. อีณ ปี่ เฌาพรา
แสะ ด้ว ลักซอง ดี เบ. ปี่ โบง เบ ดอน โมยว ปี่ ทาง เบ แสะ มีห
อาษยীর, อีณ ตู แป ดี คยอด เบ. โคว อัน ตี อาว มีห
อาเซ อี ป้อน ปี่คิก น้อห อัน.

รม 10:9,10

โคว, เซ แม โพรม ดี กาลาง ต้อห, “เฌา เยชู มูห เฌาพรา,” แม บอ
โลว หนีม แคง น้อห แม ลอง เฌาพรา แสะ เตห เฌา เยชู วิ ยีต วิ
อิม วาย แสะ ฮอต ยัม อัน. เซ แม กาลาง บอ หนีม ปาย ดี,
เฌาพรา ดี คยอด แม. โคว, อีณ บอ มูห ดูอี่ อี หนีม แคง น้อห, อัน
ดี ป้อน น้อห ซีร น้อห หมาน. เซ โฆรห อี เลห แคง โมต อัน มีร กา
ลาง ลอง อัน ตี, เฌาพรา ดี บอ คยอด อัน.



ยส 3:16,17

เฌาพรา ร็อก กาเซา เฌ ดูอิ แดง กาดาย. โคว, อัน ดัว ฌอน อัน อี
มุห แคะ อู วิ ดี, เตห อัน คยอด ดูอิ. อาเซ หณิม ฌอน เฌาพรา ดี,
อาซาก อัน ตู ซีม. อัน ดี บอ ป็อน ดี กอย รีม โดบ เฌาพรา เซเซ.
เฌาพรา แสะ เตห ฌอน อัน โลง แดง กาดาย แบน ดูอิ, เตห อัน
คยอด ดูอิ, แกวะ เตห อัน ดัม หมาบ ดี เฌ.

1 ยส 5:11-13

มาแล, เฌาพรา แสะ ต็อห, อัน แสะ ดัว อาซาก กามาย. เฌาพรา
แสะ ดัว อาซาก กามาย ดี ดี เอ โกบ หณิม บึง เอ เฌา เยชู อี มุห
ฌอน เฌาพรา ดี. อาเซ หณิม บึง ฌอน เฌาพรา, อัน แสะ ป็อน อา
ซาก กามาย. อาเซ ตู หณิม ฌอน เฌาพรา, อัน ตู ป็อน อาซาก กา
มาย.โอว แสะ แคม ลอง อัน ดี ดี เบ อี แสะ หณิม ฌอน เฌาพรา,
เตห เบ นั้บ, เบ แสะ ป็อน อาซาก กามาย อี กอย เซเซ.



มท 8-9; มก 1-2, 4; ลก 4, 8; ยส 2

Storyline by: Edward D. Hughes

Illustrated by: Byron Unger, Lazarus,
and Alastair Paterson

Adapted by: E. Frischbutter, Sarah S.

Palaung, Ruching NT (pce) © 2021, Wycliffe Bible
Translator, Inc. All rights reserved.

<https://www.bible.com/bible/3480/MAT.1>

©2025 Bible for Children, Inc.

www.M1914.org

www.bibleforchildren.org

